

GEBRAUCHSANWEISUNG

für

- KINDevo 1620
- KINDevo 1620P
- KINDevo 2620
- KINDevo 2620P
- KINDevo 3620
- KINDevo 3620P
- KINDevo 4620
- KINDevo 4620P
- KINDevo 5620
- KINDevo 5620P
- KINDevo 2720
- KINDevo 2720P
- KINDevo 3720
- KINDevo 3720P
- KINDevo 4720
- KINDevo 4720P
- KINDevo 5720
- KINDevo 5720P
- KINDevo 3820
- KINDevo 4820
- KINDevo 5820

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf von Hinter-dem-Ohr-Hörgeräten (HdO) der Marke KIND entschieden haben. Diese Hörgeräte wurden individuell für Sie ausgewählt und von uns mit großer Sorgfalt an Ihr persönliches Hörprofil angepasst.

Wir haben Ihnen die Handhabung Ihrer Hörgeräte bereits umfassend erläutert. Diese Gebrauchsanweisung beschreibt die Funktionsweise Ihrer Hörgeräte noch einmal Punkt für Punkt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte auch dem **KIND Serviceheft**.

Selbstverständlich stehen wir Ihnen jederzeit gern zu allen Fragen rund um besseres Hören zur Verfügung und freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr KIND Hörakustiker

Inhalt

Garantie3

Funktion

Bedienelemente4

Linkes/rechtes Hörgerät5

Einsetzen und Herausnehmen der Hörgeräte5

Multifunktionstaster6

Wahl der Hörprogramme7

Stummschaltung8

Multiflex Tinnitus Funktion8

Telefonspule/Automatische Telefonerkennung....9

Batteriewechsel.....10

Hinweise zur Batterie.....11

Service

Anwendung Ihrer KIND Hörgeräte12

Filterwechsel14

Reinigung und Pflege15

Zubehör.....15

Service15

Fehlerbehebung16

Allgemeine Sicherheitshinweise17

Gebrauchshinweise18

Garantie

Name	FG-Nr.
Hörgeräte-Typ rechts	Nr.
Hörgeräte-Typ links	Nr.
Fernbedienung, Typ	Nr.
Garantie bis	

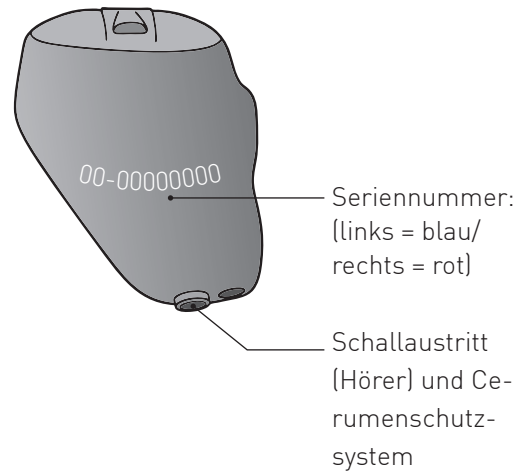
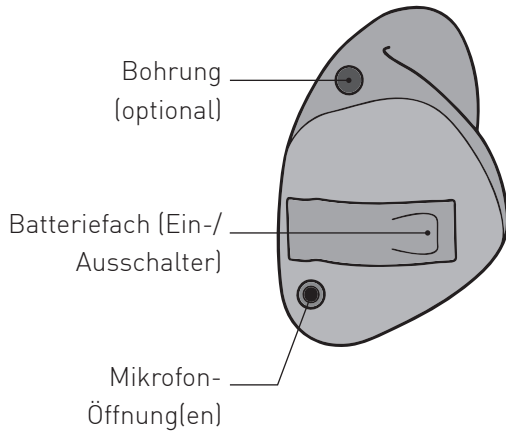
KIND bietet zusätzlich zu der gesetzlichen Gewährleistung eine einjährige Garantie (ab Kaufdatum) auf Hörgeräte, die in einem KIND Fachgeschäft in Deutschland, Österreich, Luxemburg oder der Schweiz gekauft wurden. Während der Garantiezeit werden Geräte, die aufgrund von Material- und Fabrikationsfehlern Defekte aufweisen, nach unserer Wahl repariert oder ersetzt. Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Die Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit. Defekte Geräte sind in einem KIND Fachgeschäft im Land des Gerätekaufs auf Kosten des Käufers abzugeben und nach Erbringung der Garantieleistung abzuholen, das heißt Wege-, bzw. Versandkosten werden im Rahmen der Garantie nicht übernommen.

Auf individuell gefertigte Bestandteile Ihrer Hörlösung, wie Ohrpassstücke und Einschaltungen von Hinter-dem-Ohr-Hörgeräten, gewährt KIND sechs Wochen Garantie auf die Passform.

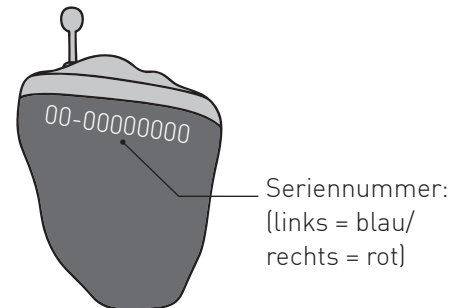
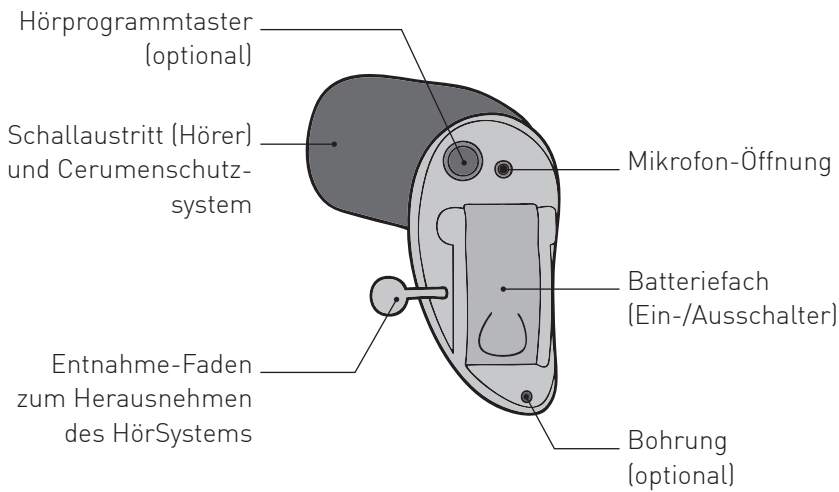
Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden durch missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung, Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Staub), Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, Gewaltanwendung (z.B. Schlag, Stoß, Fall), eigenmächtige Reparaturversuche und Eingriffe durch nicht durch KIND Hörgeräte autorisierte Dritte. Von der Garantie ausgenommen sind auch Schäden an Verschleißteilen und Batterien.

Bedienelemente

KINDevo K620/620P



KINDevo K720/720P/820



Hinweis: Ihre Hörgeräte könnten sich von den Abbildungen unterscheiden.

Linkes/rechtes Hörgerät

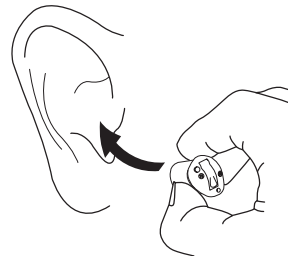
Hörgeräte werden speziell für jedes einzelne Ohr angepasst. Wenn Sie zwei Hörgeräte tragen, ist Ihr linkes Hörgerät anders programmiert als das rechte. Daher ist es notwendig die Hörgeräte zu kennzeichnen (siehe Bedienelemente oben).

i Damit Sie Ihre Hörgeräte leicht voneinander unterscheiden können, finden Sie an der Innenseite des Batteriefachs eine Farbmarkierung: blau = links, rot = rechts.

Einsetzen und Herausnehmen der Hörgeräte

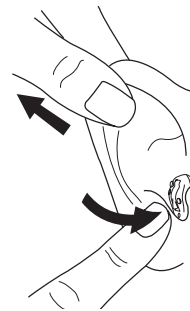
Einsetzen der Hörgeräte

Setzen Sie Ihre Hörgeräte so in Ihre Ohrmuscheln ein, dass die Spitze mit der Schallöffnung in Richtung Gehörgang zeigt. Ziehen Sie dabei das Ohrläppchen ein wenig nach unten und drücken Sie das Hörgerät gleichzeitig ins Ohr. Die Ihrem Gehörgang angepasste Im-Ohr-Plastik gleitet leicht in die richtige Position.



Herausnehmen der Hörgeräte

Fassen Sie das Hörgerät mit Daumen und Zeigefinger. Drehen Sie das Hörgerät leicht nach vorn, während Sie es aus Ihrem Ohr ziehen. Bei Hörgeräten mit Zugfaden fassen Sie diesen mit Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie Ihr Im-Ohr-Hörgerät daran vorsichtig aus dem Ohr.



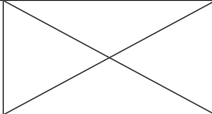
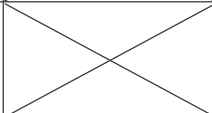
i Wenn Sie beidseitig Hörgeräte tragen, sind die Hörgeräte zur leichteren Unterscheidung mit einer Farbmarkierung versehen: rot = rechtes Ohr, blau = linkes Ohr

i Wichtige Hinweise:

- Während sich das Ohr daran gewöhnt, dass sich etwas in ihm befindet, kann es zu leichten Reizungen und Entzündungen kommen. Bitte suchen Sie in dem Fall Ihren Hörakustiker auf.
- Sollte eine allergische Reaktion auftreten, gibt es andere Materialien für Ihr Ohrstück. Bitte sprechen Sie hierüber mit Ihrem Hörakustiker .
- Starkes Anschwellen, Ausfluss am Ohr, übermäßiger Ohrenschmalz oder andere ungewöhnliche Erscheinungen sollten sofort medizinisch betreut werden.

Multifunktionstaster

Ihre Hörgeräte verfügen über einen Multifunktionstaster, der von Ihrem KIND Hörakustiker unterschiedlich programmiert werden kann. Dem Multifunktionstaster können mehrere Funktionen zugewiesen werden, die mit kurzem oder langem Drücken des Tasters aktiviert werden:

	Lautstärke- regelung	Hörprogramm- Umschaltung	Stumm- schaltung	Multiflex Tinnitus Lautstärke
Kurzer Tastendruck rechts (Drücken und loslassen)				
Kurzer Tastendruck links (Drücken und loslassen)				
Langer Tastendruck rechts (Drücken und halten)				
Langer Tastendruck links (Drücken und halten)				

Wahl der Hörprogramme

In Ihren Hörgeräten können bis zu vier Programme für unterschiedliche Hörsituationen (z.B. Restaurant oder Telefon) gespeichert werden. Wenn Sie zwischen den verschiedenen Programmen wechseln, ertönt ein Signalton. Die Anzahl der Signaltöne zeigt Ihnen an, welches Programm Sie gewählt haben.

Hörprogramm	Einstellungsbeschreibung
1	
2	
3	
4	

Zur Vereinfachung der Bedienung kann der Taster so programmiert werden, dass beide Hörgeräte gleichzeitig das Programm wechseln. Dies wird als binaurale Koordination bezeichnet.*

○ **Binaurale Koordination aktiv**

Ihr KIND Hörakustiker hat Ihr Hörgerät auf Ihr individuelles Lautstärkeempfinden angepasst. Es reguliert selbstständig die für Sie notwendige Lautstärke. Es ist also nicht erforderlich, dass die Lautstärke von Hand verändert wird. Jedoch kann Ihr KIND Hörakustiker den Multifunktionstaster als Lautstärkeregler programmieren.

Nach Einschalten der Hörgeräte hören Sie die von Ihrem KIND Hörakustiker voreingestellte Lautstärke.

Zur Vereinfachung der Bedienung kann der Multifunktionstaster so programmiert werden, dass die Lautstärke für beide Hörgeräte gleichzeitig eingestellt werden kann. Dies wird als binaurale Koordination bezeichnet.*

○ **Manuelle Lautstärkeregelung aktiv**

* Verwendbar ab Komfort-Ausstattung „Drahtlose Übertragung“

Stummschaltung

Falls diese Funktion aktiviert ist: Drücken Sie den Multifunktions-Taster für mindestens drei Sekunden, um die Hörgeräte stumm zu schalten. Benutzen Sie die Stummschaltung am besten in Situationen, in denen Sie die Hörgeräte stumm stellen möchten, während Sie sie noch tragen. Um die Hörgeräte wieder zu aktivieren, drücken Sie bitte den Taster noch einmal kurz.

Bei zwei Hörgeräten kann Ihr KIND Hörakustiker die Hörgeräte so einstellen, dass bei Stummschalten eines Hörgerätes das andere Hörgerät automatisch auch stumm geschaltet wird.

○ Stummschaltung aktiv

i **Achtung: Die Hörgeräte sind nicht ab-, sondern nur stummgeschaltet. Sie verbrauchen weiterhin Batteriestrom.**

Multiflex Tinnitus Funktion

Die Multiflex Tinnitus Funktion kann als Teil der Tinnitus Retraining Therapie integriert werden. Mit der Funktion wird ein Tinnitus Stimulustön über Ihr Hörgerät abgespielt. Dieser Ton wird auf Ihr Gehör und Empfinden von Ihrem KIND Hörakustiker abgestimmt.

Der Multifunktions-Taster Ihrer Hörgeräte kann analog der Möglichkeiten zur Einstellung der Lautstärke zur Einstellung der Multiflex Tinnitus Technologie dienen.

○ Lautstärkeeinstellung für Multiflex Tinnitus aktiviert

Allgemeine Hinweise

Der Nutzung des Soundgenerators sollte immer eine Abklärung der Ursachen für den Tinnitus durch einen entsprechenden Arzt vorausgehen. Tinnitus hat sehr vielseitige Ursachen.

Technische Daten

Multiflex Tinnitus Technologie maximaler Ausgang =87dB SPL (typisch) gemessen am 2ccm Kuppler ANSI S3.22 oder IEC 60118-7.

Telefonspule/Automatische Telefonerkennung

Telefonspule (optional für KINDevo K610/K610P)

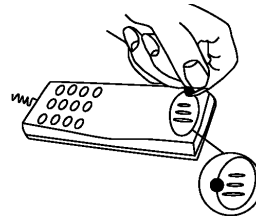
Die Telefonspule eignet sich für Telefongespräche und Ringschleifensysteme z.B. in Theatern, Kirchen und Hörsälen. Das Telefon muss über eine Induktionsschleife verfügen. Die Telefonspule wird über den Programmtaster aktiviert. Ist sie aktiviert, hören Sie eine bestimmte Anzahl von Signaltönen. Lesen Sie unter „Programme“ nach, wo das Programm für die Telefonspule gespeichert ist.

Automatische Telefonerkennung

Die Hörgeräte verfügen über eine automatische Telefonerkennung. Wenn Sie sich in der Nähe eines Telefonhörers befinden, wird automatisch ein Telefonprogramm aktiviert. Wenn das Telefonprogramm aktiviert ist, hören Sie eine bestimmte Anzahl von Signaltönen. Beenden Sie Ihr Telefongespräch, kehrt das Hörgerät automatisch in das vorherige Hörprogramm zurück.

○ Automatische Telefonerkennung aktiviert

Nicht alle Telefone werden automatisch erkannt. Der Telefonhörer sollte daher mit einem speziellen Magneten versehen werden. Dieser ist bei Ihrem KIND Hörakustiker erhältlich.

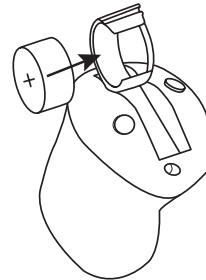


Batteriewechsel

Für die Energieversorgung benötigen Sie Batterien vom Typ **KIND ZL 3** (Größe **312**) für KINDevo *K620/K620P* bzw. **KIND ZL 4** (Größe **10**) für KINDevo *K720/K720P/K820*.

Wenn die Batterie schwächer wird, erklingen kurze Signaltöne. Das bedeutet, dass ein Batteriewechsel vorgenommen werden muss. Die Töne deuten nicht auf eine Fehlfunktion des Hörgerätes hin. Diese Vorwarnung beginnt, wenn die Batterie nur noch fünf Minuten* funktionstüchtig ist. Die Vorwarnung wird in regelmäßigen Intervallen wiederholt, um den notwendigen Wechsel der Batterie anzuzeigen.

Führen Sie den Batteriewechsel über einer weichen Unterlage aus. Öffnen Sie das Batteriefach mit Ihrem Fingernagel und entfernen Sie die alte Batterie. Entfernen Sie den Schutzstreifen vom „+“-Pol der neuen Batterie. Legen Sie die Batterie so ein, dass das „+“-Zeichen auf der Batterie zum „+“ im Batteriefach zeigt. Das Batteriefach lässt sich leicht schließen.



Wenn Sie dabei einen Widerstand fühlen, haben Sie die Batterie eventuell falsch eingelegt. Legen Sie die Batterie erneut ein.

Verbrauchte Batterien nimmt Ihr KIND Hörakustiker gern zur umweltgerechten Entsorgung zurück.

i Wichtige Hinweise:

- **Schließen Sie niemals das Batteriefach mit Gewalt. Dies könnte zu schweren Beschädigungen führen. Wenn das Batteriefach sich nicht sicher schließen lässt, prüfen Sie bitte, ob die Batterie richtig herum eingesetzt wurde.**
- **Öffnen Sie das Batteriefach nicht zu weit, sonst können Beschädigungen auftreten.**
- **Entsorgen Sie gebrauchte Batterien umgehend in den vorgesehenen Recycling-Behältern mit diesem Symbol.**
- **Da es sehr viele unterschiedliche Batteriegrößen und Batteriearten gibt, lassen Sie sich von Ihrem KIND Hörakustiker über die erwartete Lebensdauer und Verwendung der richtigen Batteriegröße und -art beraten.**

* Die Zeit zwischen dem Hinweiston und dem Abschaltton variiert je nach Umgebungsbedingungen und verwendetem Batteriefabrikat.

Hinweise zur Batterie

Für die Energieversorgung Ihrer Hörgeräte wird eine Zink-Luft-Batterie verwendet. Diese Batterieart wird erst aktiviert, wenn Sauerstoff durch die Luftlöcher in die Knopfzelle eindringt und eine chemische Reaktion gestartet wird. Bei der Herstellung werden die Luftlöcher mit einem Schutzstreifen versiegelt. Somit bleibt die Batterie bis zur Verwendung unverbraucht und ist versiegelt lange haltbar. Durch das Entfernen des Schutzstreifens kann Sauerstoff eindringen und die chemische Reaktion wird aktiviert.



Wichtige Hinweise:

- **Den Schutzstreifen bei Nichtgebrauch der Batterie wieder anzubringen, erhöht nicht deren Lebensdauer.**
- **Da es sehr viele unterschiedliche Batteriegrößen und Batteriearten gibt, lassen Sie sich von Ihrem Hörakustiker über die erwartete Lebensdauer und Verwendung der richtigen Batteriegröße und -art beraten.**
- **Bewahren Sie Ihre Batterien bei Zimmertemperatur auf, vermeiden Sie die Lagerung an heißen Orten und Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer). Die Lagerung an einem gekühlten Ort ist nicht notwendig.**
- **Tragen Sie Batterien nie lose in der Hosentasche oder im Portemonnaie mit sich. Metallgegenstände, wie Münzen oder Schlüssel, können bei der Batterie zu einem Kurzschluss führen**
- **Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Batterien werden wieder verwertet, sie enthalten wichtige Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel. Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle bei Handel oder Kommune zu bringen. Sie können nach Gebrauch auch gerne in Ihrem KIND Fachgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.**

Anwendung Ihrer KIND Hörgeräte

Es braucht Zeit, sich an neue Hörgeräte zu gewöhnen. Die Länge dieser Eingewöhnungszeit ist sehr individuell und abhängig von vielen Faktoren. Besonders wenn Sie zum ersten Mal Hörgeräte tragen, können Ihnen die folgenden Tipps die Gewöhnung erleichtern.

In der Wohnung

Versuchen Sie sich mit den neuen Hörgeräten an alle Geräusche – auch Hintergrundgeräusche – zu gewöhnen. Probieren Sie jedes Geräusch zu erkennen. Einiges wird anders klingen, als Sie es gewohnt sind. Es wird einige Zeit brauchen, bis Sie sich an die neuen Geräte gewöhnt haben. Wenn Sie anfangs müde werden vom Tragen der Hörgeräte, gönnen Sie sich eine Pause. Das Ziel sollte aber sein, die Hörgeräte den ganzen Tag tragen zu können.

Gespräch mit einer Person

Machen Sie es sich mit einem Gesprächspartner bequem und achten Sie darauf, dass es um Sie herum nicht laut ist. Setzen Sie sich so, dass Sie einander ansehen können. Machen Sie die Erfahrung mit neuen Sprachklängen, auch wenn Sie diese zunächst als ungewohnt empfinden. Nachdem sich das Gehirn an den neuen Klang von Sprache gewöhnt hat, werden Sie immer besser verstehen.

Radio und Fernsehen

Hören Sie zunächst Nachrichtensprechern zu, weil diese meist sehr deutlich sprechen. Versuchen Sie dann, andere Sendungen zu verfolgen. Wenn es Ihnen schwerfällt, Radio oder TV zu verstehen, wird Sie Ihr KIND Hörakustiker gern über passendes Zubehör.

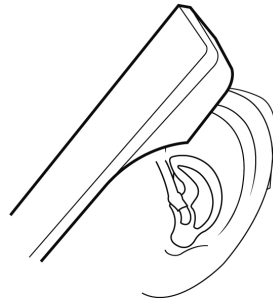
Telefonieren

Bei Ihren Hörgeräten gibt es verschiedene Möglichkeiten, komfortabel zu telefonieren: Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker nach passendem Zubehör. Lesen Sie in diesem Heft das Kapitel „Automatische Telefonerkennung“ und „Telefonspule“ (und den folgenden Hinweis).

Die Hörgeräte verfügen über eine Telefonspule, so dass Sie über das Telefonspulenprogramm komfortabel telefonieren können. Denken Sie bitte daran, dass eine aktivierte Telefonspule in den Hörgeräten auf alle Magnetfelder reagiert. Viele elektronische Geräte, wie z.B. Faxgeräte, Fernseher, Computer und Induktionsherde erzeugen ein Magnetfeld. Vergewissern Sie sich, dass das Telefon mindestens 2–3 Meter Abstand zu einem solchen Gerät hat, wenn Sie über die Telefonspule telefonieren wollen.

Wollen Sie noch komfortabler telefonieren?
Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker nach passendem Zubehör.

Wenn Sie keine dieser Möglichkeiten zum Telefonieren einsetzen, halten Sie den Telefonhörer bitte schräg an Ihre Schläfe, damit der Schall direkt in die Mikrofonöffnung Ihres Hörgeräts gelangt.



Mobiltelefone

Wenn es nicht möglich ist, mit Ihrem Handy ein technisch störungsfreies Gespräch zu führen, fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker nach passendem Zubehör.

Ihre Hörgeräte sind unter Einhaltung der strengen internationalen Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit entwickelt worden. Dennoch können manche Handys starke Störgeräusche verursachen. Der Grad der Störung hängt von dem jeweiligen Mobiltelefon ab.

Tragen Sie Ihre Hörgeräte den ganzen Tag

Der beste Weg, ein gutes Verstehen zu erlernen, ist ständiges Tragen, bis Sie sich an das neue Hören gewöhnt haben. Wenn Sie Ihre Hörgeräte nur selten tragen, können Sie nicht in vollem Umfang von deren Leistung profitieren.

Auch die modernsten Hörgeräte können ein gesundes Gehör nicht ersetzen und keine Hörminderung heilen. Ihre Hörgeräte versetzen Sie aber in die Lage, Ihr individuelles Hörvermögen optimal zu nutzen. Wenn Sie zwei Hörgeräte besitzen, sollten Sie immer beide Geräte tragen!

Wenn Sie zwei Hörgeräte tragen, profitieren Sie von einem

- besseren Lokalisationsvermögen
- leichteren Sprachverstehen in lauten Umgebungen
- volleren Klangpanorama
- räumlichen Hören

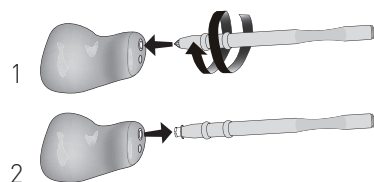
Filterwechsel

Damit keine Feuchtigkeit die Wiedergabequalität Ihrer Hörgeräte negativ beeinflusst, wurde ein Filterelement an der Im-Ohr-Schale angebracht. Dieser Filter ist regelmäßig auszutauschen; dabei ist Ihnen Ihr KIND Hörakustiker gern behilflich.

Sie können den Filterwechsel aber auch selbstständig vornehmen:

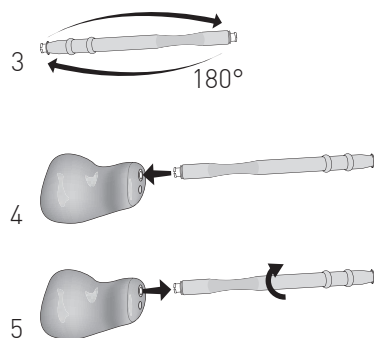
Entfernen des Filters

Stecken Sie die dem neuen Filter gegenüberliegende Seite des Wechselstiftes vorsichtig in den Filter Ihres Hörgerätes. Ziehen Sie den Wechselstift mit dem Filter senkrecht heraus.



Einsetzen des Filters

Setzen Sie den neuen Filter mit dem Wechselstift vorsichtig in die Filteraufnahme Ihres Hörgerätes ein. Ziehen Sie den Wechselstift durch leichte Drehbewegungen heraus.



Die Filter (Hear Clear) sind bei Ihrem KIND Hörakustiker in einer Spenderverpackung erhältlich. Wir empfehlen Ihnen, immer einen kleinen Vorrat zu Hause zu haben.

Reinigung und Pflege

Die regelmäßige Reinigung und Pflege der Hörgeräte verlängert die Lebensdauer bzw. senkt die Reparaturanfälligkeit entscheidend. Bei Ihrem KIND Hörakustiker erhalten Sie das speziell auf Ihren Hörgerätetyp abgestimmte Reinigungs- und Pflegemittelprogramm der Serie **KINDotoClean**.

i Schützen Sie Ihre Hörgeräte vor Feuchtigkeit (z. B. Duschen, Schweiß) und nehmen Sie auch vor der Benutzung von Haarspray Ihre Hörgeräte ab. Zur Vorbeugung von Feuchtigkeitsschäden empfehlen wir unsere elektronischen **KINDotoClean Trockensysteme**.



Zubehör*

Es gibt eine Vielzahl an drahtlos übertragendem Zubehör, welches Ihr Hörerlebnis noch komfortabler macht und Ihren Hörgenuss in vielfältigen Situationen unterstützt.

- Feinjustierungen via Fernbedienung
- zur Übertragung des TV Signals direkt in die Hörgeräte
- zur Übertragung eines Signals via externem Mikrofon
- zur Übertragung Ihres Telefonates per Mobiltelefon direkt in die Hörgeräte

Wenden Sie sich zur Beratung an Ihren Hörakustiker und besprechen Sie mit ihm, welches Zubehör am besten zu Ihnen passt.

Service

Hörgeräte sind täglich viele Stunden im Einsatz. Um die einwandfreie Funktion Ihrer Hörgeräte sicherzustellen, empfehlen wir Ihnen, alle drei Monate Ihre Hörgeräte durch Ihren KIND Hörakustiker überprüfen zu lassen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte Ihrem **KIND Serviceheft**.

Auch Ihr Gehör sollte regelmäßig überprüft werden, damit Ihre neuen Hörgeräte immer über die optimale Programmierung verfügen – für bestmögliche Hörqualität in jeder Situation.

Wir wünschen Ihnen für viele Jahre Freude an Ihren Hörgeräten von KIND.

* Umfang des verfügbaren Zubehörs ist abhängig von der gewählten Komfort Ausstattung.
Detaillierte Informationen erhalten Sie von Ihrem KIND Hörakustiker.

Fehlerbehebung

Hörgeräte von KIND sind sehr zuverlässig. Sollte dennoch ein Problem auftreten, kann es in der Regel schnell gelöst werden.

Wenn Sie nach Durchführung dieser Lösungsvorschläge weiterhin Probleme mit Ihren Hörgeräten haben, wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Ton ist nicht klar.	Die Batterie ist leer.	Die Batterie auswechseln.
	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Die Lautstärke über den Multifunktionstaster erhöhen.
	Fixierschirm oder Ohrpassstück ist mit Ohrenschmalz verstopft.	Fixierschirm reinigen oder auswechseln.
Die Hörgeräte pfeifen.	Der Sitz im Ohr ist nicht optimal.	Versuchen Sie, den Hörer anders einzusetzen.
	Die Lautstärke ist zu hoch.	Die Lautstärke über den Multifunktionstaster verringern.
	Fixierschirm oder Mini-Otoplastik ist mit Ohrenschmalz verstopft.	Fixierschirm austauschen oder Cerumenfilter wechseln.
	Es ist zu viel Ohrenschmalz in den Ohren.	Wenden Sie sich an Ihren HNO-Arzt.
Der Ton ist verzerrt.	Die Lautstärke ist zu hoch.	Die Lautstärke über den Multifunktionstaster verringern.
	Die Batterie ist leer.	Die Batterie auswechseln.
Die Hörgeräte senden regelmäßig wiederkehrende Signaltöne.	Die Batterie ist fast leer.	Die Batterie auswechseln.
Die Hörgeräte funktionieren nicht.	Die Hörgeräte sind nicht eingeschaltet.	Die Hörgeräte einschalten.
	Das Batteriefach ist nicht ganz geschlossen.	Das Batteriefach vorsichtig schließen.
	Die Batterie ist leer.	Die Batterie auswechseln.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Schützen Sie Ihre Hörgeräte vor Nässe, Feuchtigkeit, Hitze und mechanischen Einwirkungen, z.B. starken Stößen. Legen Sie auch zur Vermeidung von Verunreinigungen vor der Benutzung von Haarspray Ihre Hörgeräte ab.
 - Die Nutzung der Hörgeräte direkt neben anderen elektronischen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einer eingeschränkten Leistung führen kann. Ist eine solche Verwendung notwendig, achten Sie darauf, ob Ihre Hörgeräte und/oder das elektronische Gerät normal funktionieren.
 - Die Verwendung von Zubehör, Komponenten oder Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller für dieses Gerät zugelassen sind, können zu einer erhöhten elektromagnetischen Emission und einer verringerten elektromagnetischen Immunität führen. Eine verminderte Leistungsfähigkeit kann die Folge sein.
 - Werden mobile Funkübertragungsgeräte in einem Abstand von bis zu 30 cm zum Hörgerät verwendet, kann dies zu Leistungseinbußen führen. Sollte dies der Fall sein, erhöhen Sie den Abstand zwischen den beiden Geräten.
 - KIND Hörgeräte sind unter Berücksichtigung der Standards für Internationale elektromagnetische Kompatibilitätskriterien entwickelt worden. Trotz dessen besteht die Möglichkeit von Störungen, verursacht durch Metalldetektoren, elektromagnetische Felder, medizinische Geräte, Radiowellen und elektrostatische Entladungen. Bei Verwendung von Mobiltelefonen oder Handfunkgeräten sowie im Bereich von Sendeanlagen kann es zu Störungen in Ihren Hörgeräten kommen.
 - Sollten Sie sich einer MRI oder MRT Behandlung unterziehen müssen, wird zwingend empfohlen die Hörgeräte abzulegen
 - Sollten Sie implantierte Medizinprodukte wie einen Herzschrittmacher tragen, wenden Sie sich bitte an Ihren Facharzt bzw. den Hersteller des Medizinproduktes um mögliche Risiken vorab zu klären.
 - Benutzen Sie Ihre Hörgeräte bitte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
 - Wenn Sie Ihre Hörgeräte längere Zeit nicht tragen, so entnehmen Sie bitte die Batterien. Halten Sie die Hörgerätebatterien von Kindern und Haustieren fern und achten Sie darauf, dass keine Batterie verschluckt wird. Wenn Batterien verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf!
 - Hörgerätebatterien sind nicht aufladbar und dürfen nicht verbrannt werden.
 - Hörprogramme mit digitalen Richtmikrofonen reduzieren vor allem Hintergrundgeräusche. Im Straßenverkehr können rückwärtige Warnsowie Schallsignale von hinten herannahender Fahrzeuge unterdrückt werden.
 - Hörgeräte, deren maximale Verstärkung 132dB SPL (IEC 711) überschreiten, sollten mit besonderer Sorgfalt ausgewählt, angepasst und verwendet werden, da diese Geräte das Resthörvermögen des Hörgeräteträger schädigen können.
 - Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker.
 - Für weitere Wartungshinweise beachten Sie bitte das KIND Serviceheft.
 - Die Hörgeräte sind entwickelt zur Lagerung innerhalb der folgenden Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen: -40 °C (-40 °F) bis +60 °C (140 °F) und 10% bis 95% rH. Sie sind entwickelt um unter extrem kalten Bedingungen und in Hitze bis 50 °C (122 °F) zu arbeiten.
 - Die Hörgeräte sind klassifiziert als Typ B, Anwendungsteil der IEC 60601-1: Medizinproduktstandard
-
- Unser von unabhängiger Stelle zertifiziertes Qualitätsmanagement-System garantiert Ihnen kontinuierlich hohe Produkt- und Dienstleistungsqualität.

Gebrauchshinweise

Gebrauchsbestimmung

KINDevo sind tragbare Luftleitungs-Hörgeräte, die Geräusche verstärken, um Hörminderungen auszugleichen. Die Hörgeräte sind für unterschiedlich starke Hörminderungen von leichtgradigen Schwerhörigkeiten bis an Taubheit grenzende Schwerhörigkeiten geeignet.

Benutzung in Flugzeugen

Die drahtlosen Funk-Übertragungsfunktionen, über die Ihre Hörgeräte verfügen, können in Flugzeugen genutzt werden, da sie von den Regeln für die Nutzung elektronischer Geräte an Bord von Flugzeugen ausgenommen sind.

Internationaler Gebrauch

Ihre neuen Hörgeräte und deren drahtlose Übertragung sind länderspezifisch lizenziert und arbeiten auf einer Radiofrequenz, die möglicherweise in anderen Ländern für diese Nutzungsart nicht freigegeben ist. Das kann bei Ihren internationalen Reisen dazu führen, dass eventuell Störungen mit anderen elektronischen Geräten oder Störungen in den Hörgeräten auftreten.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Interferenzen an Radio und/oder TV, die durch unauthorisierte Modifikation des Nutzers entstehen.

Die KIND Hörgeräte GmbH & Co. KG erklärt, dass dieses HdO Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und relevanten Bestimmungen der Directive 2014/53/EU ist.

Hinweis zur Nutzung in explosionsgefährdeten Umgebungen

Die Hörgeräte sind nicht zertifiziert zur Nutzung in explosionsgefährdeten Umgebungen gemäß ATEX Directive 94/9/EC und Directive 2014/34/EU.

Technische Beschreibung drahtlose Übertragung

Der Funksender Ihrer Hörgeräte arbeitet innerhalb des 902–928 MHz (Nordamerika) oder 863–865 MHz (EU) Frequenzbandes mit einer max. Strahlungsenergie von –20 dBm und Übertragungsmodulation vom Typ 342KFXD mit der Bandbreite von 300kHz. Dieses Hörgeräte-Modell wurde getestet und entspricht folgenden Emissions- und Immunitätstests:

- IEC 60601-1-2 abgestrahlte Immunitätsanforderungen für eine Gruppe 1 Klasse B Gerät wie in CISPR 11 angegeben.
- RF-abgestrahlte Immunität bei einem Feldniveau von 10 V/m zwischen 80 MHz und 2,7 GHz sowie höheren Feldniveaus, wie in Tabelle 9 der IEC 60601-1-2 angegeben.
- Störfestigkeit für Msgnetfelder bei einem Feldniveau von 30 A/m.
- Immunität auf ESD-Werte von +/- 8 kV geleitete Entladung und +/- 15 kV Luftentladung

Data Logging-Funktion

Was passiert beim Data Logging und welche Vorteile bietet diese Funktion?

Beim Data Logging handelt es sich um eine softwaregestützte Funktion Ihrer Hörgeräte. Mit dieser Funktion kann die Hörgeräte-Feineinstellung in späteren Anpassterminen optimiert sowie die Beratung durch Ihren KIND Hörakustiker zielgerichteter auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt werden.

Beim Data Logging wird Ihr individuelles Nutzungsverhalten während des Tragens der Hörgeräte in diesen elektronisch protokolliert, gespeichert und analysiert. So kann mittels Data Logging nicht nur die allgemeine Tragedauer bzw. die Nutzungsdauer der Hörgeräte in den einzelnen Hörprogrammen aufgezeichnet, sondern auch automatisch erkannt und zugeordnet werden, in welchen verschiedenen akustischen Situationen (z.B. Ruhe, reine Sprache, Sprache im Störschall, moderater Störschall, lauter Störschall) Sie Ihre Hörgeräte nutzen. Weiterhin kann elektronisch erfasst werden, in welchen Hörsituationen Sie eine Lautstärkeänderung an Ihren Hörgeräten vornehmen oder das Hörprogramm wechseln. All diese Daten werden in den Hörgeräten gespeichert.

Der so gespeicherte Datensatz kann von Ihrem Hörakustiker bei Ihrem nächsten Besuch im KIND Fachgeschäft ausgelesen und für die gezielte Feinanpassung Ihrer Hörgeräte sowie die weitere Beratung genutzt werden. Über die ausgelesenen Daten kann Ihr KIND Hörakustiker z.B. sehen, wie vielen wechselnden Situationen Sie täglich ausgesetzt sind. Er kann die verschiedenen Lautstärken der Situationen besser abschätzen und sich – anhand der ausgelesenen Daten – besser in Ihren Höralltag hineinversetzen.

Welche persönlichen Daten werden im Zusammenhang mit dem Data Logging erhoben, gespeichert und später ausgelesen?

Im Einzelnen werden über das Data Logging folgende individuelle Gesundheitsdaten erhoben, verarbeitet und genutzt:

- allgemeine Nutzungs- bzw. Tragedauer des Hörsystems
- Nutzungs- bzw. Tragedauer des Hörsystems in den jeweiligen Hörprogrammen
- manuelle Lautstärkeänderungen

Wer kann meine mittels Data Logging erhobenen und gespeicherten Daten einsehen?

Sämtliche mittels Data Logging erhobenen und in den Hörgeräten gespeicherten bzw. verarbeiteten Daten können ausschließlich von Ihrem KIND Hörakustiker eingesehen und verwendet werden.

Ist es möglich, die Data Logging-Funktion bei meinen Hörgeräten auszuschalten?

Ja, die Data Logging Funktion kann jederzeit aus- und wieder angeschaltet werden. Bitte kontaktieren Sie dazu Ihren KIND Hörakustiker.

Kann ich meine Einwilligung in die Datenerhebung, -verarbeitung und -nutzung widerrufen?

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Einwilligung in die oben beschriebene Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer Gesundheitsdaten freiwillig ist. Sie können Ihre Einwilligung jederzeit, auch ohne Angabe von Gründen mit Wirkung für die Zukunft widerrufen, ohne dass Ihnen irgendwelche Nachteile daraus entstehen.

Hinweis gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz

Geben Sie unbrauchbare Hörgeräte unbedingt an Ihren KIND Hörakustiker oder eine andere autorisierte Entsorgungsstelle für Elektroaltgeräte zurück. Hörgeräte enthalten elektronische Bauteile und dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Symbole:



Deutet auf eine Situation hin, die zu Verletzungen führen kann oder/und einen ernsthaften Schaden an Ihrem Gerät hervorruft.



Wichtige Information, um den Umgang mit dem Gerät zu erleichtern.



 **Deutschland:**
KIND Hörgeräte
Kokenhorststraße 3-5
30938 Großburgwedel/Hannover
Tel. 0800 5546344
Fax 05139 8085-299
info@kind.com

Schweiz:
KIND Hörzentralen
Hertensteinstrasse 8
6004 Luzern
Tel. 04141 87070
Fax 04141 87071
info.ch@kind.com

Österreich:
KIND Hörgeräte
Anton-Baumgartner-Strasse 44
1230 Wien
Tel. 01 5339821
Fax 01 5333100
info.at@kind.com

Ihr KIND Fachgeschäft